



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2005/1
2 September 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Одиннадцатая сессия

Монреаль, 28 ноября - 9 декабря 2005 года

Пункт 2 d) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Исполнительного секретаря

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) выборы Председателя одиннадцатой сессии Конференции;
 - b) положение в области ратификации Конвенции;
 - c) принятие правил процедуры;
 - d) утверждение повестки дня;
 - e) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - f) допуск организаций в качестве наблюдателей;
 - g) организация работы, в том числе сессии вспомогательных органов;

- h) сроки и место проведения двенадцатой сессии Конференции Сторон;
 - i) расписание совещаний органов Конвенции на 2006-2010 годы;
 - j) принятие доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы:
- a) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
 - b) доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
4. Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции:
- a) финансовый механизм Конвенции;
 - b) национальные сообщения:
 - i) национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
 - ii) национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
 - c) разработка и передача технологий;
 - d) укрепление потенциала согласно Конвенции;
 - e) осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:
 - i) осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10);
 - ii) вопросы, касающиеся наименее развитых стран.

5. Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции¹.
6. Сокращение выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах: подходы к активизации действий².
7. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
 - a) поступления и исполнение бюджета на двухгодичный период 2004-2005 годов;
 - b) бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов;
 - c) институциональная связь с секретариатом Организации Объединенных Наций;
 - d) внутренний обзор деятельности секретариата;
 - e) процедура назначения Исполнительного секретаря.
8. Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференции Сторон вспомогательными органами.
9. Сегмент высокого уровня.
10. Заявления организаций-наблюдателей.
11. Прочие вопросы.
12. Завершение работы сессии:
 - a) утверждение доклада Конференции о работе ее десятой сессии;
 - b) закрытие сессии.

¹ На четвертой сессии Конференции Сторон (КС) "не удалось достичь каких-либо согласованных выводов или решений" по этому вопросу (FCCC/CP/1998/16, пункт 64) и, следовательно, в соответствии с правилом 10 с) и правилом 16 применяемого проекта правил процедуры этот пункт был включен в предварительную повестку дня пятой сессии КС. На своей пятой сессии КС не смогла принять никакого вывода по данному вопросу (FCCC/CP/1999/6, пункт 18), и в соответствии с правилом 10 с) и правилом 16 применяемого проекта правил процедуры этот пункт был включен в предварительную повестку дня шестой, седьмой, восьмой, девятой и десятой сессий со сноской, отражающей предложение Группы 77 и Китая изменить название данного пункта, с тем чтобы он гласил: "Рассмотрение адекватности осуществления пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции". На своей десятой сессии КС постановила включить данный пункт в предварительную повестку дня своей одиннадцатой сессии с соответствующей пояснительной сноской (FCCC/CP/2004/10, пункт 26).

² Этот пункт был включен в предварительную повестку дня по просьбе Папуа-Новой Гвинеи (см. ниже пункты 46-47).

II. Предлагаемая организация сессий: обзор³

1. В понедельник, 28 ноября 2005 года, состоится **приветственная церемония** в ознаменование открытия одиннадцатой сессии Конференции Сторон (КС 11) и первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС 1). После приветственной церемонии Председатель КС 10 откроет КС 11.
2. На **своем первом заседании КС 11** рассмотрит пункт 1 предварительной повестки дня. КС рассмотрит также некоторые процедурные подпункты в рамках пункта 2 предварительной повестки дня, включая избрание Председателя КС 11, утверждение повестки дня и организацию работы. На этом заседании не планируется выступлений с заявлениями, за исключением выступлений с заявлениями от имени групп. КС передаст соответствующие пункты своей повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов. Затем КС приступит к рассмотрению пункта 8 предварительной повестки дня и рассмотрит проект решения по вопросам, связанным с коррективами согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола, в котором рекомендуется проект решения для принятия КС/СС на своей первой сессии (FCCC/SBSTA/2005/4/Add.1). Это решение будет принято на первом заседании с целью завершения формирования пакета проектов решений, которые КС рекомендует для принятия КС/СС на ее первой сессии (см. ниже пункт 5). Затем в заседании будет объявлен перерыв.
3. **После этого будет открыта КС/СС 1**, и КС/СС рассмотрит пункт 1 своей предварительной повестки дня, а также некоторые процедурные подпункты в рамках пункта 2, включая утверждение повестки дня и организацию работы. На этом заседании не предусматривается выступлений с заявлениями, за исключением выступлений с заявлениями от имени групп. КС/СС передаст соответствующие пункты повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов. Затем в заседании будет объявлен перерыв.
4. **Двадцать третьи сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА 23) и Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО 23)** намечено созвать в понедельник, 28 ноября. Вспомогательные органы завершат свою работу во вторник, 6 декабря. Они завершат рассмотрение максимального количества вопросов и доведут результаты своих обсуждений до сведения КС или КС/СС. Работа сессий вспомогательных органов не может быть продлена. Из-за

³ Поскольку КС 11 и КС/СС 1 будут проводиться в ходе одного и того же сессионного периода, настоящий обзор касается обоих мероприятий. Из соображений удобства для Сторон и наблюдателей текст настоящего обзора также приводится в аннотациях к предварительной повестке дня КС/СС 1 (FCCC/CP/CMR/2005/1).

напряженного графика работы КС 11 и КС/СС 1 пункты повестки дня, рассмотрение которые не удастся завершить на сессиях вспомогательных органов, будут включены в повестку дня следующих сессий. Возможности проведения Председателем консультаций по любым пунктам повесток дня вспомогательных органов в ходе второй недели будут строго ограничены.

5. **КС** соберется на пленарное заседание **в среду, 30 ноября**, для рассмотрения пункта 6 своей предварительной повестки дня. **КС/СС** также соберется на пленарное заседание **в среду, 30 ноября**, для рассмотрения пункта 3 своей предварительной повестки дня и принятия решений, направленных КС для принятия КС/СС на ее первой сессии (см. предварительную повестку дня и аннотации КС/СС, содержащиеся в документе FCCC/KP/СМР/2005/1, пункты 25-27). Затем КС/СС рассмотрит ряд пунктов своей повестки дня, таких, как пункты 4, 5, 7 и 11.

6. **7-9 декабря будут созваны совместные заседания КС и КС/СС в рамках совместного сегмента высокого уровня** с участием министров и других глав делегаций, которые выступят с национальными заявлениями. Сегмент высокого уровня будет созван при том понимании, что будет составлен единый список ораторов, и каждая Сторона, включая Стороны как Конвенции, так и Киотского протокола, выступит только один раз и что на совместном заседании не будет приниматься никаких решений⁴. С заявлениями выступят руководители органов и программ Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и соответствующих организаций, а также представители межправительственных и неправительственных организаций.

7. Сегмент высокого уровня завершится **в пятницу, 9 декабря, при этом КС и КС/СС проведут отдельные заседания для принятия решений и выводов, вытекающих из заседаний сегмента.**

8. При организации сессий будут учитываться такие факторы, как загруженность повесток дня, ограниченный объем имеющегося времени для проведения заседаний и дополнительная церемония, предшествующая совместному сегменту высокого уровня КС и КС/СС. Киотский протокол и различные решения КС требуют принятия на КС/СС 1 многочисленных конкретных мер; возможно, этим вопросам потребуется уделить приоритетное внимание. Пунктам повестки дня, по которым не планируется принятия мер в Монреале, возможно, не удастся уделить столько же времени, сколько другим пунктам.

⁴ FCCC/SBI/2003/8, пункт 44.

9. Дополнительная информация, касающаяся организации сессий, возможно, будет опубликована в добавлении к настоящему документу.

III. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Открытие сессии

10. КС 11 будет открыта Председателем десятой сессии КС Его Превосходительством г-ном Гинесом Гонсалесом Гарсией, министром здравоохранения и окружающей среды Аргентины.

2. Организационные вопросы

a) Выборы Председателя одиннадцатой сессии Конференции

11. Председатель КС 10 предложит избрать Председателем КС 11 Его Превосходительство г-на Стефана Диона, министра окружающей среды Канады. Кандидатура г-на Диона была выдвинута Группой западноевропейских и других государств в соответствии с принципом ротации должности Председателя между региональными группами. Он также будет выполнять обязанности Председателя КС/СС 1.

b) Положение в области ратификации Конвенции

12. *Справочная информация.* КС будет иметь в своем распоряжении доклад о положении в области ратификации Конвенции.

13. *Меры.* КС будет предложено принять к сведению содержащуюся в этом документе информацию.

<i>FCCC/CP/2005/INF.1</i>	<i>Status of ratification of the Convention and its Kyoto Protocol.</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2005/INF.1</i>	<i>Note by the secretariat</i>

c) Принятие правил процедуры

14. *Справочная информация.* На КС 10 Стороны постановили, что, как и на предыдущих сессиях, проект правил процедуры, содержащийся в документе FCCC/CP/1966/2, должен и далее применяться, за исключением проекта правила 42.

15. *Меры.* КС, возможно, пожелает принять решение о том, чтобы продолжить применять проект правил процедуры, и предложит Председателю КС 11 провести консультации с целью принятия этих правил.

FCCC/CP/1996/2

*Организационные вопросы. Принятие правил процедуры.
Записка секретариата*

d) Утверждение повестки дня

16. *Справочная информация.* Исполнительный секретарь по согласованию с Председателем КС 10 разработал предварительную повестку дня КС 11 с учетом мнений, выраженных Сторонами в ходе ВОО 22, и мнений членов Президиума, а также с учетом просьб, полученных от Сторон.

17. *Меры.* КС будет предложено утвердить предварительную повестку дня.

FCCC/CP/2005/1

*Предварительная повестка дня и аннотации. Записка
Исполнительного секретаря*

e) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

18. *Справочная информация.* По просьбе Председателя КС 10 на ВОО 22 были начаты консультации с координаторами региональных групп по вопросу о выдвижении кандидатур на должности членов Президиума КС 11. Будет представлен устный доклад об итогах этих консультаций. В случае необходимости в ходе сессии будут проведены дополнительные консультации. Внимание Сторон обращается на решение 36/CP.7, и им предлагается тщательно рассмотреть вопрос о выдвижении кандидатур женщин на выборные должности в любых органах, учрежденных согласно Конвенции.

19. *Меры.* КС будет предложено как можно скорее после завершения консультаций избрать членов Президиума КС 11.

f) Допуск организаций в качестве наблюдателей

20. *Справочная информация.* После проведения Президиумом процесса обзора и рассмотрения КС будет иметь в своем распоряжении документ, содержащий список организаций, ходатайствующих об их допуске в качестве наблюдателей.

21. *Меры.* КС будет предложено рассмотреть этот список и допустить организации в качестве наблюдателей.

<i>FCCC/CP/2005/2 и Add.1</i>	<i>Допуск наблюдателей: межправительственные и неправительственные организации. Записка секретариата</i>
-------------------------------	--

g) Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов

22. *Меры.* КС будет предложено принять решение в отношении организации работы сессии, включая предлагаемое расписание заседаний (см. пункты 1-9 выше и приложение I).

<i>FCCC/CP/2005/1</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
-----------------------	--

<i>FCCC/SBSTA/2005/5</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
--------------------------	--

<i>FCCC/SBI/2005/11</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
-------------------------	--

h) Сроки и место проведения двенадцатой сессии Конференции Сторон

23. *Справочная информация.* КС 11 должна принять решение о сроках и месте проведения КС 12, которая состоится в совместно с КС/СС 2. КС согласовала сроки второго сессионного периода в 2006 году, а именно 6-17 ноября. ВОО на своей двадцать второй сессии настоятельно призвал Стороны направить приглашения об организации КС 12 и КС/СС 2, с тем чтобы соответствующее решение могло быть принято на КС 11. На момент составления настоящего документа ни от одной Стороны не было получено приглашения в отношении организации КС 12. Если никаких предложений не поступит, то КС 12 и КС/СС 2 будут проведены в Бонне, Германия. С учетом принципа ротации между региональными группами Председателем КС 12 будет являться представитель Группы африканских стран.

24. *Меры.* КС, возможно, пожелает предложить Председателю провести консультации по этому вопросу.

i) Расписание совещаний органов Конвенции на 2006-2010 годы

25. *Справочная информация.* ВОО на своей двадцать второй сессии рекомендовал 31 мая - 11 июня и 8-19 ноября в качестве сроков сессионных периодов 2010 года для утверждения КС на ее одиннадцатой сессии. ВОО также рекомендовал, чтобы КС на своей одиннадцатой сессии удовлетворила просьбу Межправительственной группы экспертов по изменению климата и перенесла КС 13 на четыре недели, т.е. на 3-14 декабря 2007 года.

26. *Меры.* КС будет предложено одобрить сроки, рекомендованные ВОО в отношении сессионного периода 2010 года, и пересмотренные сроки проведения КС 13.

j) Принятие доклада о проверке полномочий

27. *Справочная информация.* Президиум рассмотрит полномочия, выданные Сторонами Конвенции, и до окончания сессии представит доклад о проверке полномочий для утверждения КС. В соответствии с решением 17/CP.9 и рекомендуемым в нем проектом решения КС/СС полномочия, выданные Сторонами Киотского протокола, будут применимы для участия их представителей в сессиях КС и КС/СС, и единый доклад о проверке полномочий будет представлен для утверждения в соответствии с установленной процедурой Президиумом КС и КС/СС.

28. *Меры.* КС будет предложено утвердить доклад о проверке полномочий представителей Сторон, участвующих в КС 11. До принятия этого решения представители могут принимать участие в работе сессии на временной основе.

3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы

a) Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

b) Доклад Вспомогательного органа по осуществлению

29. КС будет предложено принять к сведению доклады ВОКНТА 22 и ВОО 22, состоявшихся в мае 2005 года, а также устные доклады председателей ВОКНТА и ВОО о работе двадцать третьих сессий.

<i>FCCC/SBSTA/2005/4 и Add.1</i>	<i>Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать второй сессии, состоявшейся в Бонне 19-27 мая 2005 года</i>
----------------------------------	--

<i>FCCC/SBI/2005/10 и Add.1</i>	<i>Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать второй сессии, состоявшейся в Бонне 20-27 мая 2005 года</i>
---------------------------------	--

4. Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции

a) Финансовый механизм Конвенции

30. *Справочная информация.* См. повестку дня и аннотации ВОО 23 (FCCC/SBI/2005/11).

31. *Меры.* КС будет предложено передать данный пункт ВОО для рассмотрения и выработки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

<i>FCCC/CP/2005/3</i>	<i>Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата</i>
-----------------------	---

b) Национальные сообщения

i) Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

32. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 23 (FCCC/SBI/2005/11).

33. *Меры.* КС будет предложено передать данный пункт ВОО для рассмотрения и выработки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

ii) Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

34. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 23 (FCCC/SBI/2005/11).

35. *Меры.* КС будет предложено принять проект решения, который будет ей препровожден двадцать второй сессией ВОО, о представлении вторых и в соответствующих случаях третьих национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (FCCC/SBI/2005/10/Add.1).

c) Разработка и передача технологий

36. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОКНТА 23 (FCCC/SBSTA/2005/5).

37. *Меры.* КС будет предложено передать данный пункт ВОКНТА для рассмотрения и выработки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

d) Укрепление потенциала согласно Конвенции

38. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 23 (FCCC/SBI/2005/11).

39. *Меры.* КС будет предложено передать данный пункт ВОО для рассмотрения и выработки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

e) Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

i) Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10)

40. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОКНТА 23 (FCCC/SBSTA/2005/5) и предварительную повестку дня и аннотации ВОО 23 (FCCC/SBI/2005/11).

41. *Меры.* КС будет предложено передать данный пункт ВОКНТА и ВОО для рассмотрения и выработки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС на ее одиннадцатой сессии. ВОКНТА в соответствии с пунктом 23 решения 1/CP.10 рассмотрит вопросы, касающиеся пятилетней программы работы ВОКНТА по научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации. ВОО, возможно, пожелает рассмотреть вопросы, связанные с совещаниями экспертов и рабочими совещаниями.

ii) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

42. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 23 (FCCC/SBI/2005/11).

43. *Меры.* КС будет предложено передать данный пункт ВОО для рассмотрения и выработки рекомендации проектов решений или выводов для принятия КС на ее одиннадцатой сессии. КС также будет предложено принять проект решения, который будет препровожден ей двадцать второй сессией ВОО и который будет посвящен дальнейшим руководящим указаниям в отношении функционирования Фонда для наименее развитых стран (FCCC/SBI/2005/10/Add.1).

5. Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и б) статьи 4 Конвенции

44. *Справочная информация.* Пункт 2 d) статьи 4 предусматривает, что второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и б) статьи 4 должно быть проведено не позднее 31 декабря 1998 года. На КС 4 "не удалось достичь каких-либо согласованных выводов или решений" по данному вопросу⁵. В ходе рассмотрения предварительной повестки дня КС 5 Группа 77 и Китай предложили изменить название данного пункта с тем, чтобы он гласил: "Рассмотрение адекватности осуществления пункта 2 а) и б) статьи 4 Конвенции". Поскольку по этому предложению не было достигнуто согласия, КС утвердила повестку дня пятой сессии, отложив рассмотрение данного пункта повестки дня. На каждой последующей сессии КС этот пункт включался в предварительную повестку дня с примечанием, отражающим поправку, предложенную Группой 77 и Китаем на КС 5. Предварительная повестка дня принималась при том условии, что рассмотрение данного пункта откладывается, и Председатель проводил консультации по этому вопросу и представлял доклады на последующих сессиях.

⁵ FCCC/CP/1998/16, пункт 64.

45. *Меры.* КС, возможно, пожелает предложить Председателю провести неофициальные консультации в целях завершения рассмотрения данного пункта повестки дня на настоящей сессии.

**6. Сокращение выбросов в результате обезлесения в развивающихся странах:
подходы к активизации действий**

46. *Справочная информация.* Правительство Папуа-Новой Гвинеи в своем сообщении от 28 июля 2005 года обратилось к секретариату с просьбой включить данный пункт в предварительную повестку дня КС. На момент составления настоящего документа официальные заявления о поддержке данного пункта повестки дня были получены от правительств Боливии, Демократической Республики Конго, Доминиканской Республики, Конго, Коста-Рики, Никарагуа, Центральноафриканской Республики и Чили.

47. *Меры.* КС будет предложено рассмотреть данный пункт и определить надлежащие меры.

7. Административные, финансовые и институциональные вопросы

a) Поступления и исполнение бюджета на двухгодичный период 2004-2005 годов

48. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 23 (FCCC/SBI/2005/11).

49. *Меры.* КС будет предложено передать данный пункт ВОО для рассмотрения и выработки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

b) Бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов

50. *Справочная информация.* ВОО на своей двадцать второй сессии рекомендовал для принятия КС на ее одиннадцатой сессии проект решения по этому вопросу. Проект решения КС содержит проект решения для принятия КС/СС (FCCC/SBI/2005/10/Add.1).

51. *Меры.* КС будет предложено принять рекомендуемый проект решения, упомянутый в пункте 50 выше.

c) Институциональная связь с секретариатом Организации Объединенных Наций

52. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 23 (FCCC/SBI/2005/11).

53. *Меры.* КС будет предложено передать данный пункт ВОО для рассмотрения и выработки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

d) Внутренний обзор деятельности секретариата

54. *Справочная информация.* ВОО на своей двадцать второй сессии рекомендовал проект решения по этому вопросу для принятия КС на ее одиннадцатой сессии (FCCC/SBI/2005/10/Add.1).

55. *Меры.* КС будет предложено принять рекомендуемые проекты решений, упомянутые в пункте 54 выше.

e) Процедура назначения Исполнительного секретаря

56. *Справочная информация.* Председатель десятой сессии КС проинформировал участников о том, что он получил информацию о мнениях делегаций и групп и что Президиум рассмотрел этот вопрос. Он отметил, что для достижения выводов по этому вопросу необходимо провести дополнительные консультации и что он продолжит свои консультации с Президиумом в межсессионный период и доложит об их итогах КС на ее одиннадцатой сессии.

57. *Меры.* После доклада Председателя КС, возможно, пожелает предложить Председателю провести дополнительные консультации по этой процедуре и сообщить об их итогах с целью завершения рассмотрения данного вопроса на настоящей сессии.

**8. Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференции Сторон
вспомогательными органами**

58. *Справочная информация.* В рамках этого пункта повестки дня могут быть рассмотрены любые касающиеся Конвенции вопросы, переданные на рассмотрение КС вспомогательными органами, включая проекты решений и выводов, подготовка которых была завершена на двадцать вторых и двадцать третьих сессиях вспомогательных органов.

59. *Меры.* КС будет предложено принять проекты касающихся Конвенции решений или выводов, препровожденные ей двадцать вторыми и двадцать третьими сессиями ВОКНТА или ВОО, включая проект решения о гибкости в отношении Хорватии согласно пункту 6 статьи 4 Конвенции (FCCC/SBI/2005/10/Add.1) и проект решения о потребности в научных исследованиях в связи с Конвенцией (FCCC/SBSTA/2005/4/Add.1). КС также будет предложено принять проект решения по вопросам, связанным с коррективами согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола, который содержит проект решения для принятия КС/СС на ее первой сессии (FCCC/SBSTA/2005/4/Add.1). Эти решения будут приняты на первом заседании с целью завершения формирования пакета проектов решений, которые КС рекомендует для принятия КС/СС на ее первой сессии.

9. Сегмент высокого уровня⁶

60. На совместных заседаниях КС и КС/СС в ходе сегмента высокого уровня 7-9 декабря 2005 года будут заслушаны национальные заявления министров и других глав делегаций. Полные тексты официальных сообщений будут распространяться в том случае, если секретариату в ходе сессии будет предоставлено достаточное число экземпляров.

61. С учетом числа Сторон и ограниченного объема времени, выделенного для заявлений, необходимо будет ограничить продолжительность каждого заявления. Рекомендуемая продолжительность выступления составляет 3 минуты. Настоятельно рекомендуется, чтобы заявления делались от имени групп стран, а не их индивидуальными странами-членами, для чего будет выделено дополнительное время.

62. Запись в список ораторов будет открыта с пятницы, 30 сентября, до понедельника, 7 ноября 2005 года⁷. Информация о списке ораторов была разослана Сторонам в уведомлении, содержащем регистрационный бланк⁸.

⁶ КС и КС/СС проведут совместный сегмент высокого уровня. Из соображений удобства этот раздел воспроизводится в аннотациях к предварительной повестке дня КС/СС 1 (FCCC/CP/CMR/2005/1).

⁷ С вопросами, касающимися данного списка, можно обращаться в Канцелярию секретаря Конференции в секретариате РКИКООН по телефону (+49 228 815 1520 или 1426), по телефаксу (+49 228 815 1999) или по электронной почте <secretariat@unfccc.int>.

⁸ Данное уведомление также размещено на вебсайте РКИКООН по адресу: <http://unfccc.int/parties_and_observers/notifications/items/3153.php>.

63. Дополнительная информация о сегменте высокого уровня, возможно, будет представлена в добавлении к настоящему документу после рассмотрения вопроса об этом Президиумом и правительством принимающей страны. Также будет представлена информация об участии в сегменте высокого уровня руководителей органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

10. Заявления организаций-наблюдателей

64. Представителям межправительственных и неправительственных организаций будет предложено выступить на КС с заявлениями. Дополнительная информация по этому вопросу будет представлена позднее.

11. Прочие вопросы

65. В рамках данного пункта повестки дня будут рассмотрены любые другие вопросы, доведенные до сведения КС.

12. Завершение работы сессии

a) Утверждение доклада Конференции Сторон о работе ее одиннадцатой сессии

66. *Справочная информация.* В конце сессии для утверждения КС будет подготовлен проект доклада о работе сессии.

67. *Меры.* КС будет предложено принять проект доклада и уполномочить Докладчика завершить под руководством Председателя и при содействии секретариата подготовку доклада после сессии.

b) Закрытие сессии

68. Председатель объявит сессию закрытой.

Приложение I

Предварительный план сессионного периода

Понедельник 28 ноября	Вторник 29 ноября	Среда 30 ноября	Четверг 1 декабря	Пятница 2 декабря	Суббота 3 декабря		
<p align="center">Приветственная церемония</p> <p align="center"><i>Открытие КС 11</i></p> <p align="center"><i>Открытие КС/СС 1</i></p> <p align="center"><i>Открытие ВОКНТА 23 и ВОО 23</i></p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;"> ВОКНТА 23 и ВОО 23 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;"> Пленарное заседание КС 11 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;"> Пленарное заседание КС/СС 1 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;"> ВОКНТА 23 и ВОО 23 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;"> Неофициальные группы - расписание будет определено позднее </div>				
Понедельник 5 декабря	Вторник 6 декабря	Среда 7 декабря	Четверг 8 декабря	Пятница 9 декабря			
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;"> Специальные группы - расписание будет определено позднее </div>	<p align="center"><i>Завершение работы ВОКНТА 23</i></p> <p align="center"><i>Завершение работы ВОО 23</i></p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;"> Сегмент высокого уровня КС 11 и КС/СС 1 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;"> Открытие сегмента высокого уровня </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;"> Национальные заявления </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100%;"> Национальные заявления </div>	<p align="center"><i>Принятие решений и выводов КС</i></p> <p align="center"><i>Завершение работы КС 11</i></p> <p align="center"><i>Принятие решений и выводов КС/СС</i></p> <p align="center"><i>Завершение работы КС/СС 1</i></p>			

Приложение II

**ДОКУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПРЕДСТАВЛЕНЫ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН
НА ЕЕ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/CP/2005/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/CP/2005/2 and Add.1	Допуск наблюдателей: межправительственные и неправительственные организации. Записка секретариата
FCCC/CP/2005/3	Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата
FCCC/CP/2005/INF.1	Status of ratification of the Convention and its Kyoto Protocol.
FCCC/KP/CMP/2005/INF.1	Note by the secretariat

Другие документы, которые будут представлены на сессии

FCCC/CP/1996/2	Организационные вопросы. Принятие правил процедуры. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2005/4 and Add.1	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать второй сессии, состоявшейся в Бонне 19-27 мая 2005 года
FCCC/SBSTA/2005/5	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2005/10 and Add.1	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать второй сессии, состоявшейся в Бонне 20-27 мая 2005 года
FCCC/SBI/2005/11	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря.